

¡ARRASO LA UP!

**LA REACCION
UNIDA NO SE LA
PUDO CON ADONIS
SEPULVEDA**

PUNTA ARENAS, (por teléfono).— El resultado final de la Décima Agrupación Senatorial fue el siguiente:

ADONIS SEPULVEDA	36.233 votos	49,62%
ANDRES ZALDIVAR	23.951 votos	32,80%
JORGE OVALLE	11.078 votos	15,17%
BLANCOS	1.163 votos	1,59%
NULOS	595 votos	0,82%

Dos mujeres entre las tres primeras mayorías nacionales

Alrededor de la 1 de la madrugada de hoy, los computos aun parciales, indicaban que las tres primeras mayorías nacionales se registraban en el Primer Distrito de Santiago.

La primera mayoría nacional individual correspondía a la señora Carmen Frei, con 45.785 sufragios.

En segundo lugar se ubicaba el candidato del Partido Nacional, Sergio Onofre Jarpa, con 43.773 votos.

Y la tercera mayoría nacional era, para sorpresa de muchos, la candidata del Partido Socialista, Fidelma Allende (no es familiar del Presidente Allende), que además es miembro del Consejo de la Empresa Periodística La Nación.

Felicitaciones a Carabineros y FF.AA.

POR EXPRESO mandato del Presidente de la República, la Secretaría General de Gobierno entregó la siguiente declaración: "Al término de la Jornada Cívica de hoy (ayer), el Gobierno hace públicas sus felicitaciones a las Fuerzas Armadas y Carabineros y a todos los funcionarios civiles, por su eficiente desempeño que ha sido factor determinante en el normal desarrollo de las elecciones".

En la declaración también se destaca el ejemplar comportamiento de la ciudadanía "que ha dado una nueva demostración de su responsabilidad política" y el hecho de que los resultados del acto electoral constituyen un sólido respaldo para la labor del Gobierno.



Miles de personas, con banderas multicolores de todos los partidos y movimientos que integran la Unidad Popular, se reunieron espontáneamente anoche frente al local de la

Federación de Estudiantes de Chile, en Alameda con San Isidro, y vitorearon por espacio de horas al Presidente Allende y a los dirigentes de la Unidad Popular.



EL COMPAÑERO ALLENDE deposita el voto en la urna, luego de haber marcado su preferencia en la cámara secreta, acompañado del Edecán Aéreo de la Presidencia.

“PS LA PRIMERA FUERZA POLITICA”

Municipios populares

A LA 1,00 de esta madrugada se dieron a conocer las últimas cifras del acto electoral en todo el país, en donde la ciudadanía sufragó para elegir a los 1.653 regidores que corresponden a 280 Municipi- dades.

Conforme a dichas cifras la Unidad Popular totalizó 901.565 votos, equivalentes al 51,20%, al paso que la Oposición (DC, Pade- na, PN, y Democracia Radical) obtuvo solamente 856.615 sufragios con un porcentaje del 47,80%.

En el Ministerio del Interior se trabajó hasta altas horas de la madrugada, a causa de que hubo muchas mesas receptoras de sufragios que se constituyeron cerca del mediodía de ayer, en consecuencia, su labor finalizó con los escrutinios cerca de las 24 horas.

Al mediodía de hoy, esa Secretaría de Estado dará a conocer los totales finales a nivel nacional y los porcentajes definitivos alcanzados por los partidos.

¡EXTRAOFICIAL!

A la 1.40 de la madrugada, los últimos computos extraoficiales disponibles señalaban un estrecho margen de diferencias entre las fuerzas del Gobierno y de la Oposición.

Sobre un total de 2.288.906 sufragios computados, los partidos repartían su votación del siguiente modo:

PS	498.732	22,52%
PDC	577.001	25,37%
PC	391.101	16,59%
PDN	16.489	0,70%
USP	18.449	0,80%
PSD	30.562	1,30%
PR	177.714	6,00%
PN	434.366	20,83%
DR	90.754	4,00%
IND	12.521	0,50%

De acuerdo con estos computos, las fuerzas políticas se dividen así:

GOBIERNO	48,21 por ciento
OPOSICION	50,90 por ciento
INDEPEND	0,50 por ciento

Los cálculos oficiales definitivos, según se informó esta madrugada en el Ministerio del Interior, estarán listos alrededor del mediodía de hoy.

**EL PUEBLO
SALIO A LA
CALLE A
CELEBRAR
EL TRIUNFO**

NORMALIDAD, TRANQUILIDAD, CARACTERÍSTICAS ELECIONARIAS



En medio de una multitud, la Primera Dama de la Nación, Tencha de Allende, llega hasta el local del Local de Hombres Victorino Lastarria, para emitir su sufragio.

ENTRE APLAUSOS Y VIVAS SUFRAGO PRIMERA DAMA



GRANDES MUESTRAS de afecto recibidas por la Primera Dama, Tencha de Allende, al votar en el local de Hombres Victorino Lastarria, para emitir su sufragio.

"NADIE puede desconocer que este Gobierno ha hecho por la madre y el niño", declaró la Primera Dama, Tencha Bustos de Allende, al término del cumplimiento de su deber cívico en la Mesa 123, de la Comuna de Providencia. La Primera Dama, acompañada de sus tres hijos, llegó hasta el local de votación situado en el Local de Hombres "José Victorino Lastarria" a las 12:20 horas. Un público entusiasta la recibió, le vivió y aplaudió largamente. Las damas presentes la rodearon y Tencha Bustos demoró varios minutos en llegar hasta su mesa. Vestía un traje púrpura y una blusa forrada. Cuando los periodistas la interrogaron sobre lo que pensaba del acto electoral, la Primera Dama respondió: "Estoy muy feliz. Le concedo gran importancia porque es el primer enfrentamiento popular desde el gran triunfo del 4 de septiembre. Tengo plena confianza en el triunfo. Nadie puede desconocer lo que este Gobierno ha hecho por la madre y el niño".



LUIS FIGUEROA, el presidente de la CUT, afirma que la escasa abstención registrada en la elección confirma los intentos conspirativos de la reacción.

COMPLETO ORDEN EN EL ACTO ELECTORAL SEÑALA EL GENERAL PINOCHET



"En todo momento he observado perfecto orden y entusiasmo entre los electores para emitir sus sufragios", expresó a mediados el Jefe de la Plaza, general Augusto Pinochet, que además es Comandante en Jefe de la Guarnición. Esta declaración la formuló poco después de haber visitado los locales de votación ubicados en Las Comas, Providencia, Ñuñoa y en varias Comunas del Primer Distrito. El general Pinochet no había recibido ninguna denuncia ni reclamación de parte de los representantes de los candidatos y de los partidos políticos. Señaló además que los electores cumplieron sus deberes con gran concurrencia, orden y que emitieron sus sufragios y luego se retiraron tranquilamente. El personal de las Fuerzas Armadas y de Carabineros cumplió en forma muy eficiente sus labores tanto en las mesas como en las calles de acceso a los centros electorales. Las Oficinas de Informaciones a cargo de oficiales y suboficiales han entregado rápidamente respuestas a los requerimientos de los ciudadanos cuando estos preguntaban por sus datos electorales.

"Su triunfo, avalado naturalmente por el pueblo, desarrollado por el compañero Presidente de la República, cuando era sólo Senador por esta agrupación, marca un triunfo que rompe

Volodia Teitelboim: El triunfo obtenido ayer es sólo el triunfo del pueblo. "El obrero más del 50% de los votos significa que efectivamente el pueblo se ha identificado con el Gobierno de la Unidad Popular y que al votar, cada uno de los anónimos inscritos, supo que estaba haciendo por el mismo, por su país y por su pueblo. "Al votar por la Unidad Popular, cada uno supo que representaba y se identificó". Volodia Teitelboim, Senador por Santiago y miembro de la Comisión Política del Partido Comunista, manifestó que el triunfo no correspondía sólo a uno u otro partido, sino que correspondía efectivamente al triunfo del pueblo. "Incluso, agregó, cuando se quiso primero desviar la imagen de las elecciones, dando sólo resultados de mesas muy antiguas y particularmente del Primer Distrito, el pueblo ya sabía que estaba triunfando. Y así fue".

Chile ya puede decir, finalmente, que tiene un pueblo consciente y un Gobierno, el de la Unidad Popular, también consciente. Un Gobierno representativo y reconocido".

UNA COLA de más de media hora tuvo que hacer el presidente del Partido Radical, Carlos Morales Abaza, para poder sufragar en la mesa 16 ubicada en el primer piso del Instituto Nacional. El parlamentario llegó acompañado de numerosos simpatizantes que no lo acompañaron durante el largo rato que tuvo que esperar.

En provincias la constitución de las mesas puede decirse que alcanzó al 100 por ciento, dijo Vergara Bustos.

"El acto electoral se ha desarrollado dentro de los términos más normales, de acuerdo con las amplias garantías ofrecidas por el Gobierno y de acuerdo con la preocupación formal y principal del Compañero Presidente, Dr. Salvador Allende y del Ministro del Interior, José Tohá. Se ha asegurado, desde todo punto de vista, la presidencia y objetividad, tal como se había garantizado".

Esta declaración la formuló, pocos minutos después de las 18 horas, el Subsecretario General del Interior, Daniel Vergara, quien confirmó que con antecedentes dejados al Ministerio, a esa hora se habían constituido cinco mil 888 mesas de las cinco mil 884 que debían funcionar en la provincia.

Agregó como indicio claro de la normalidad del proceso electoral, que podía señalar que en las provincias la construcción y funcionamiento de las mesas era del orden del ciento por ciento, de acuerdo con lo informado por Intendentes y Jefes de Plazas.

Vergara Bustos dijo que, si bien no se constató la totalidad de las secciones receptoras de sufragios a las ocho horas, como indica la ley, muchas lograron esta constitución entre las ocho y media y las nueve de la mañana. Sobre el atraso de las secciones receptoras de sufragios, dijo que el retraso en el recuento general, sólo respectiva en un aspecto y no en lo fundamental. Manifestó el Subsecretario de Interior que desde esa hora 16:30 podía decir que ya se estaban recibiendo resultados de los escrutinios en las diferentes comunas y añadió que a las seis

de la tarde, el Ministro del Interior, recibiera a la prensa nacional y periodistas extranjeros para informales sobre el desarrollo total de los comicios municipales en sus aspectos básicos. Cita declaraciones del jefe de la Plaza de Santiago, General Augusto Pinochet, del Intendente de la Provincia, Jaime Concha de Santiago, General Mendibaza que indicaban que la elección se había realizado en los términos más absolutos de normalidad y tranquilidad. También citó una declaración del Sub-Director del Registro

Presidente de la CUT: ESCASA ABSTENCION ES UN GOLPE A REACCIONARIOS

"LA ELECCION, en contra de todos los aporros vaticinados, son normales en todo el país", señaló a LA NACION el presidente de la Central Única de Trabajadores, Luis Figueroa. "Encontramos al dirigente en los momentos en que se prepara a votar en la Tercera Comuna y agregó: "Se frustrarán

así, los intentos de la reacción de desviar ahora a la opinión pública, en el momento que el Gobierno del Compañero Presidente Allende, está triunfando".

FRESIA URRUTIA, Directora General de Enseñanza Básica y Normal, cumple con sus deberes ciudadanos. "Vamos a ganar fejos" dijo a los periodistas que le preguntaron sobre los resultados probables. Para ella, la UP pasaba del 50 por ciento de la votación, con un notable repunte del Partido Radical, tienda a la cual pertenece.

Reconoció Krauss:

"NOTABLE AUMENTO DE SOCIALISTAS"

ENRIQUE KRAUSS, apodado en representación del Partido Demócrata Cristiano que se constituyó durante todo el día en el Ministerio del Interior, señaló con respecto a los cómputos extraoficiales, conocidos a las 18 horas de ayer, "lo notable que había sido el aumento de votación por el Partido Socialista, dentro de la Unidad Popular".

Expresó, sin embargo, "que la Unidad Popular no alcanzó al 60%. También se refirió a la notable baja del Partido Radical". Con respecto a la Democracia Cristiana, dijo "que mantendría el porcentaje de las últimas elecciones".

Krauss expresó que "había permanecido durante todo el día en el Ministerio del Interior, accediendo a la tradicional invitación que se le hace a los representantes de los partidos políticos".

EN LUGAR DE GOLES, votos Claudio Vial, el conocido árbitro de fútbol, muchas veces aplaudido y también filiado en canchas chilenas y extranjeras, sin cobrar penal a los miembros de su mesa Atras, el "Cura" Lizana, figura tanto de la Iglesia como del fútbol, como dirigente

"CAMARA SECRETA". Para la cámara indiscreta que enfoca desde lo alto a este elector, en la Estación Mapocho, tal secreto no existe. Felizmente, para el cumplimiento de la ley, el enfoque no fue en el momento preciso en que se marcaba con



VOTA EL CANCELIER. Codomiro Almeida deposita su voto en la urna de la mesa 83 de la Tercera Comuna. Destacó la normalidad con que se estaba desarrollando el acto electoral y el escaso abstencionismo que se podía apreciar.

VOTAN LOS MINISTROS



El Ministro de Educación, Mario Astorga, concurre a primeras horas de la mañana a cumplir con sus deberes cívicos. En el local de la Estación Mapocho, "donde votan los grandes".



EL MINISTRO DE AGRICULTURA, Jacques Chonchol, cumple con sus deberes cívicos. La hizo tempranito y muy de sport.



EL MINISTRO DE JUSTICIA, Lisandro Cruz Ponce, fue uno de los Secretarios de Estado que votó en Santiago. Lo hizo acompañado del candidato a Regidor Patricio Hurtado, que aparece tras de él, mientras el Ministro saluda al Presidente de su Mesa.

EN LA ESTACION MAPOCHO, donde votan muchos famosos políticos chilenos, emitió su sufragio el Ministro de Hacienda, Américo Zúñiga. Lo hizo en la Mesa 46, Registro 120 de la Estación Mapocho.



A LAS 11 HORAS VOTO en la Mesa 44, Registro 180, de Mapocho, el Subsecretario General del Partido Comunista, Oscar Astudillo. Lo hizo sin problemas y sin aglomeración.



PERFECTAMENTE funcionó la Gobernación ad hoc de la Normal durante el acto electoral, instalado con el fin de agilizar la entrega de datos de votación a la Intendencia de Santiago. Al frente de ella estuvo Daniel Escobar. La Gobernación ad hoc fue jurisdicción sobre las comunas de Quinta Normal, Las Banderas, Colina, Concha y Linares, Quilicura, Renca y Tal y funcionó en el local del Liceo N° 9 de Hombres.

GOBERNACION AD HOC FUNCIONO EN Q. NORMAL

PERFECTAMENTE funcionó la Gobernación ad hoc de la Normal durante el acto electoral, instalado con el fin de agilizar la entrega de datos de votación a la Intendencia de Santiago.

Al frente de ella estuvo Daniel Escobar. La Gobernación ad hoc fue jurisdicción sobre las comunas de Quinta Normal, Las Banderas, Colina, Concha y Linares, Quilicura, Renca y Tal y funcionó en el local del Liceo N° 9 de Hombres.

EN LUGAR DE GOLES, votos Claudio Vial, el conocido árbitro de fútbol, muchas veces aplaudido y también filiado en canchas chilenas y extranjeras, sin cobrar penal a los miembros de su mesa Atras, el "Cura" Lizana, figura tanto de la Iglesia como del fútbol, como dirigente

NORMALIDAD RA CARACTERISTE EL



VOTA EL CANCELLER. Clodomiro Almeyda deposita su voto en la urna de la mesa 83 de la Tercera Comuna. Destacó la normalidad con que se estaba desarrollando el acto electoral, y el escaso abstencionismo que se podía apreciar.

VOTAN LOS MINISTROS



EL MINISTRO DE EDUCACION, Mario Astorga, concurrió a primeras horas de la mañana a cumplir con sus deberes cívicos. En el local de la Estación Mapocho, "donde votan los grandes".



EL MINISTRO DE AGRICULTURA, Jacques Chonchol, cumple con sus deberes cívicos. Lo hizo tempranito y muy de sport.



EL MINISTRO DE JUSTICIA, Lisandro Cruz Ponce, fue otro de los Secretarios de Estado que votó en Santiago. Lo hizo acompañado del candidato a Regidor Patricio Hurtado, que aparece tras de él, mientras el Ministro saluda al Presidente de su Mesa.



EN LA ESTACION MAPOCHO, donde votan muchos famosos políticos chilenos, emitió su sufragio el Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla. Lo hizo en la Mesa 46, Registro 120 de la Estación Mapocho.



A LAS 11 HORAS VOTO en la Mesa 44, Registro 180, de Mapocho, el Subsecretario General del Partido Comunista, Oscar Astudillo. Lo hizo sin problemas y sin aglomeración.

GOBERNACION AD HOC FUNCIONO EN Q. NORMAL

PERFECTAMENTE funcionó la Gobernación ad hoc de Quinta Normal durante el acto electoral, instalada con el fin de agilizar la entrega de datos de votación a la Intendencia de Santiago.

Al frente de ella estuvo Daniel Escobar. La Gobernación ad hoc tuvo jurisdicción sobre las comunas de Quinta Normal, Las Barrancas, Colina, Concha y Lampa, Quilicura, Renca y Tiltil y funcionó en el local del 'Coo N° 9 de Hombres'.



EN LUGAR DE GOLES, votos Claudio Vicuña, el conocido árbitro de fútbol, muchas veces aplaudido y también pitado en canchas chilenas y extranjeras, sin cobrar "penal" a los miembros de su mesa. Atrás, el "Cura" Lizana, figura tanto de la Iglesia como del fútbol, como dirigente.

En provincias la constitución de las mesas puede decirse que alcanzó al 100 por ciento, dijo Vergara Bustos.

"El acto electoral se ha desarrollado dentro de los términos más normales, de acuerdo con las amplias garantías ofrecidas por el Gobierno y de acuerdo con la preocupación formal y principal del Compañero Presidente, Dr. Salvador Allende y del Ministro del Interior, José Tohá. Se ha asegurado, desde todo punto de vista, la prescindencia y objetividad, tal como se había garantizado".

Esta declaración la formuló, pocos minutos después de las 16 horas, el Subsecretario General del Interior, Daniel Vergara, quien confirmó que con antecedentes llegados al Ministerio, a esa hora se habían constituido cinco mil 868 mesas, de las cinco mil 884 que debían funcionar en la provincia.

Agregó, como índice claro de la normalidad del proceso electoral, que podía señalar que en las provincias la constitución y funcionamiento de las mesas era

del orden del ciento por ciento, de acuerdo con lo informado por Intendentes y Jefes de Plazas.

Hablando con los periodistas,

Vergara Bustos dijo que, si bien no se constituyó la totalidad de las secciones receptoras de sufragios a las ocho horas, como indica la ley, muchas lograron esta constitución entre las ocho y media y las nueve de la mañana. Sobre el atraso, manifestó que la postergación de sus escrutinios finales para el recuento general, sólo repercutiría en un aspecto y no en lo fundamental.

Manifiesto el Subsecretario de Interior que desde esa hora, 16.30, podía decir que ya se estaban recibiendo resultados de los escrutinios en las diferentes comunas y añadió que a las seis

de la tarde el Ministro del Interior recibiría a la prensa nacional y periodistas extranjeros para informarles sobre el desarrollo total de los comicios municipales, en sus aspectos básicos.

Citó declaraciones del Jefe de la Plaza de Santiago, General Augusto Pinochet, del Intendente de la Provincia, Jaime Concha, del Prefecto de Carabineros de Santiago, General Mendoza, que indicaban que en la elección se había realizado en los términos más absolutos de normalidad y tranquilidad. También citó una declaración del Sub-Director del Registro

Electoral. Juan... en el sentido de... cuanto a lo... con esa... cumpliendo... términos más... Después de... panorama... daba en... tos de calma... acuerdo con... enviadas a... Intendentes... provincias... relacionado... Puerto Aysén... nes estaban... nir todos los... ción necesaria.

FRESIA URRUTIA, Directora General de Enseñanza Básica y Normal, cumple con sus deberes ciudadanos. "Vamos a ganar lejos" dijo a los periodistas que le preguntaron sobre los resultados probables. Para ella, la UP pasaba del 50 por ciento de la votación, con un notable repunte del Partido Radical, tienda a la cual pertenece.

Reconoció Krauss:

"NOTABLE AUMENTO DE SOCIALISTAS"

ENRIQUE KRAUSS, apoderado en representación del Partido Demócrata Cristiano, que se constituyó durante todo el día en el Ministerio del Interior, señaló con respecto a los cómputos extraoficiales, conocidos a las 18 horas de ayer, "lo notable que había sido el aumento de votación para el Partido Socialista, dentro de la Unidad Popular".

Expresó, sin embargo, "que la Unidad Popular no alcanzaría al 50%". También se refirió "a la notable baja del Partido Radical". Con respecto a la Democracia Cristiana, dijo "que mantendría el porcentaje de las últimas elecciones".

Krauss expresó que "había permanecido durante todo el día en el Ministerio del Interior, accediendo a la tradicional invitación que se le hace a los representantes de los partidos políticos".



¿CAMARA SECRETA? Para la cámara indiscreta que enfocó desde lo alto a este elector, en la Estación Mapocho, tal

secreto no existe. Felizmente, para el cumplimiento de la ley, el enfoque no fue en el momento preciso en que se marcaba con

TRANQUILIDAD, ELECCIONARIA



En medio de una multitud, la Primera Dama de la Nación, Tencha de Allende, llega hasta el local del Liceo de Hombres Victorino Lastarria, para emitir su sufragio.

ENTRE APLAUSOS Y VIVAS SUFRAGO PRIMERA DAMA

"NADIE puede desconocer lo que este Gobierno ha hecho por la madre y el niño", declaró la Primera Dama, Tencha Bussi de Allende, al término del cumplimiento de su deber cívico en la Mesa 123, de la Comuna de Providencia.

La Primera Dama, acompañada de sus tres hijas, llegó hasta el local de votación situado en el Liceo de Hombres "José Victorino Lastarria", a las 12.20 horas. Un público entusiasta la recibió, la vivió y aplaudió largos minutos. Las damas presentes la rodearon y Tencha Bussi demoró varios minutos en llegar hasta su mesa. Vestía un traje jumper y una blusa floreada.

Cuando los periodistas la interrogaron sobre lo que pensaba del acto electoral, la Primera Dama respondió rápidamente: "Le concedo gran importancia porque es el primer enfrentamiento popular desde el gran triunfo del 4 de septiembre. Tengo plena confianza en el triunfo. Nadie pueda desconocer lo que este Gobierno ha hecho por la madre y el niño".

Los focos de las máquinas fotográficas y de televisión nacionales y extranjeras siguieron los pasos de la Primera Dama durante todo el espacio de tiempo que permaneció en el centro de votación. Al salir, nuevas expresiones de simpatía y afecto recibió la Primera Dama del entusiasta público presente. Anuncio Tencha Bussi que de allí se iría a la casa y en la tarde estaría en La Moneda "para seguir minuto a minuto los resultados".



GRANDES MUESTRAS de afecto recibió la Primera Dama, Tencha de Allende, especialmente de los niños y mujeres que la rodearon para saludarla desde cerca.



LUIS FIGUEROA, el Presidente de la CUT, señaló que la escasa abstención registrada en la elección frustra los intentos conspirativos de la reacción.

COMPLETO ORDEN EN EL ACTO ELECTORAL SEÑALA EL GENERAL PINOCHET



EL JEFE DE LA PLAZA, General Augusto Pinochet, informa, al mediodía de ayer, que el acto electoral se desarrollaba con toda normalidad y que los electores cumplían sus deberes ciudadanos con gran conciencia cívica. En el grabado, el General Pinochet da lectura a un informe sobre la constitución de las mesas de los Tres Distritos de Santiago.

"En todo momento he observado perfecto orden y entusiasmo entre los electores para emitir sus sufragios", expresó a mediodía el Jefe de la Plaza, general Augusto Pinochet, que además es Comandante General de la Guarnición.

Esta declaración la formuló poco después de haber visitado los locales de votación ubicados en Las Condes, Providencia, Ñuñoa y en varias Comunas del Primer Distrito.

El general Pinochet no había recibido ninguna denuncia ni reclamación de parte de los representantes de los candidatos y de los partidos políticos.

Señaló, además, que los electores cumplían sus deberes con gran conciencia cívica, ya que emitían sus sufragios y luego se retiraban tranquilamente.

El personal de las Fuerzas Armadas y de Carabineros ha cumplido en forma muy eficiente sus labores tanto en las mesas como en las calles de acceso a los recintos electorales.

Las Oficinas de Informaciones, a cargo de oficiales y suboficiales han entregado rápidamente respuestas a los requerimientos de los ciudadanos cuando éstos preguntaban por sus datos electorales.

EL GENERAL URBINA

Entrevistado el general Orlando Urbina, Comandante en Jefe de la Segunda División, que abarca desde Coquimbo hasta Maule, declaró que no se registraban novedades y que todo se desarrollaba normalmente en su jurisdicción.

SE LE ESCAPO UN TIRO

En la Escuela de Hombres "Salvador Sanfuentes", un conscripto que bajaba desde el segundo piso resbaló y se le escapó un tiro. Felizmente sin producir ningún daño.

Volodia Teitelboim:

El triunfo obtenido ayer es sólo el triunfo del pueblo

"El obtener más del 50% de los votos significa que efectivamente el pueblo se ha identificado con el Gobierno de la Unidad Popular y que al votar, cada uno de los anónimos inscritos, supo que lo estaba haciendo por él mismo, por su país y por su pueblo".

"Al votar por la Unidad Popular, cada uno supo que votaba a su personal favor, ya que este Gobierno lo representa y lo identifica".

Volodia Teitelboim, Senador por Santiago y miembro de la Comisión Política del Partido Comunista, manifestó que el triunfo no correspondía esta vez a uno u otro partido, "sino que correspondía efectivamente al triunfo del todo un pueblo".

"Incluso, agregó, cuando se quiso primero desviar la imagen de las elecciones, dando sólo resultados de mesas muy antiguas y particularmente del Primer Distrito, el pueblo ya sabía que estaba triunfando. Y así fue".

"Creo que nunca, agregó, se había visto un triunfo como el que nuestro compañero Adonis Sepúlveda obtuvo en la Décima agrupación. Su porcentaje de votos, superior en casi el doble a los de sus adversarios, indican que la Unidad Popular ha logrado efectivamente llegar al pueblo demostrándole que para el gobierno Más aun, manifestó, si pensamos que Zaldívar, su principal oponente, no era un mal candidato ni mucho menos".

"Su triunfo, avalado naturalmente por el desarrollo de la labor del compañero Presidente de la República, cuando era sólo Senador por esta agrupación, marca un triunfo que rompe

toda barrera y detiene toda mala interpretación de una victoria sin precedentes y nacida del alma misma de cada uno de los chilenos".

Consultado el Senador por el índice de crecimiento demostrado por la oposición en los primeros escrutinios, señaló que ello se debía sólo "a la preferencia dada en Santiago a escuchar los votos del Primer Distrito, o de las antiguas mesas de los distritos restantes, en los que se agrupan las fuerzas retrógradas y paralizadoras del progreso. Pero cuando se conoce el varadero de las urnas populares, de aquellas que representan efectivamente al pueblo que hoy detenta el poder en la Moneda, vemos que las triquiñuelas habituales y falsarias, dadas en base a escrutinios prácticamente buscados, se destruye totalmente. Y allí aparece efectivamente la voz que interesa, la voz de ese pueblo que sabe que está votando por sí mismo, y apoya incondicionalmente al Gobierno del compañero Allende".

"El incremento del número de votantes de las fuerzas del Partido Socialista y Comunista, finalizó, y el margen del triunfo, muy superior al esperado, vienen a corroborar la decisión que nuestro pueblo tomó e hizo histórica el 4 de Septiembre pasado. La Unidad Popular avanza arrolladoramente y el 36% que marcó el triunfo de Septiembre ha sido ampliamente respaldado y superado".

"Chile ya puede decir, finalizó, que tiene un pueblo consciente y un Gobierno, el de la Unidad Popular, también consciente. Un Gobierno representativo y reconocido".



VOLODIA TEITELBOIM

LARGA ESPERA PARA EL PDTE. DEL P. RADICAL

UNA COLA de más de media hora tuvo que hacer el presidente del Partido Radical, Carlos Morales Abarza, para poder sufragar en la mesa 16 ubicada en el primer piso del Instituto Nacional. El parlamentario llegó acompañado de numerosos simpatizantes quienes lo acompañaron durante el largo rato que tuvo que esperar.

El senador radical señaló que se encontraba satisfecho del recorrido por los distintos sectores de la capital.

Lamento profundamente lo ocurrido en Puerto Aysén donde murió un joven y culpó directamente a los demócratacristianos.

"Lo injusto es la detención de militantes de la Unidad Popular, y a ningún demócratacristiano, que fueron los únicos responsables de la muerte", expresó el presidente del Partido Radical. Manifestó que ellos eran los culpables porque habían provocado esta situación.



EL PRESIDENTE DEL PARTIDO RADICAL, diputado Carlos Morales, firma el Registro, al emitir su voto, que le costó largo rato de espera. Hubo aplausos y felicitaciones para el destacado dirigente.